القسم 1 هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

1.1 بيان تعريف المنتج

الاسم التجاري	ZF LifeguardFluid 6
كود المنتج	S671.090.250 S671.090.252 S671.090.253 S671.090.255

1.2 الاستخدامات المحدَّدَة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والاستخدامات المضادة التي يُنصح بها

استخدام المادة/المخلوط	زيت نقل الحركة.

1.3 تفاصيل مُورد صحيفة بيانات السلامة

ZF Friedrichshafen AG
ZF Aftermarket
Obere Weiden 12
97424 Schweinfurt
Germany
+49 9721 475 60
www.zf.com /contact

1.4 رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

24/7h رقم الهاتف الخاص بالطوارئ
240 19 89 49+ معلومات باللغة الألمانية والإنجليزية

القسم 2 تحديد المخاطر

2.1 تصنيف المادة او المخلوط

التصنيف في النظام المنسّق عالميًا

الخطورة المائية الطويلة الأمد (المزمنة)	الفئة3

2.2 عناصر بطاقة الوسم

النظام المُنسَّق عالميًا (ن م ع) -الوسم

الرسوم التخطيطية للخطورة	لا يحتاج الأمر إلى رمز الخطر
كلمة التنبيه	لا توجد كلمات إشارة
بيانات الخطورة	المخاطر الطبيعية: غير مصنف كخطر طبيعي وفقا للمعايير الحكومية للصحة والاسلامة والسلامةGHS المخاطر الطبيعية: غير مصنف كخطر على الصحة تحت معايير GHS

© ZF Friedrichshafen AG

القوائم التحوطية	المخاطر الطبيعية: H412 ضارة للحياة المائية، مع تأثيرات طويلة الأمد الحماية: P273تجنب انطلاق المادة في البيئة . الرد: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات. التخزين: لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات. التخلص من المنتج: P501تخلص من المحتويات/الحاوية في محطة معتمدة للتخلص من النفايات .
مكونات تسبب الحساسية	يحتوي على سالفونات الكالسيوم. تحتوي على كبريتيد هيدروكربيل مستبدل. يحتوي على استر بورون قد يسبب تفاعل حساسية.

2.3 مخاطراخرى

التلامس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف ملائم ربما يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب الزيتي وإلتهابات حويصلات الجلد.
قد يحتوي الزيت المستهلك على شوائب ضارة.
غير مصنفة كمادة قابلة للإشتعال ولكن سوف تحترقتحترق.

القسم 3 تركيب/معلومات المكونات

3.1 المخاليط

الطبيعة الكيميائية	زيت أساسي إصطناعي والاضافات. زيت معدني مكرر لدرجة عالية. زيت معدني مكرر لدرجة عالية يحتوي على نسبة تقل عن 3% (وزن/ وزن) من زيت معدني مكرر لدرجة عالية يحتوي على نسبة تقل عن 3% (وزن/ وزن) من خلاصة DMSO بحسب مواصفات IP346. الزيت المعدني المكرر لدرجة عالية موجود فقط كمخفف للإضافة.

*تحتوي على واحد أو أكثر من أرقام CAS التالية: 6-53-64742, 0-65-64742, 4-01-68037, 9-65-64742, 8-55-64742, 7-54-64742, 9-69-848301, 9-60-151006, 5-47-8042, 1-87-72623, 0-86-72623, 8-28-163149, 7-12-68649.

مكونات خطرة

الاسم الكيميائي	رقمCAS	التصنيف	التركيز[%]
Ethoxylated amine	61791-44-4		0,1 - 0,99
Calcium alkaryl sulphonate	75975-85-8	Skin Sens.1B; H317	0,1 - 0,99
استرات البورات	1471314-23-4	Skin Sens.1B;	0,1 - 0,99

© ZF Friedrichshafen AG

	H317		
0,1 - 0,99	Skin Sens.1; H317 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	67124-09-8	الكانيز
0 - 90	Asp. Tox.1; H304	غير مخصص	زيوت خفيفة ذات لزوجة اقل من 20 سم ستوك عند 40 درجة سيليزية*

لمعرفة معنى الاختصار انظر القسم16.

القسم 4 تدابير الإسعافات الأولية

4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

حماية القائمين بالإسعافات الاولية: عند تقديم الإسعافات الاولية، تاكد من انك ترتدي معدات الوقاية الشخصية المناسبة حسب الواقعة، والحادث والظروف المحيطة.

إذا تم استنشاق المنتج: لا تستلزم الضرورة علاج تحت ظروف الإستعمال المعتادة.
إذا إستمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد: إخلع الملابس الملوثة. إغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة بالصابون إذا كان متوفراً.
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين: إغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء.
تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً.
يستمر الشطف.
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم ابتلاع المنتج: بصفة عامة لا يحتاج الأمر إلى علاج ما لم يتم إبتلاع كميات كبيرة ولكنيجب الحصول على مشورة الطبيب.

4.2 الأعراض و الاثار الأكثر أهمية، سواء كانت حادة أو متأخرة

الأعراض: علامات وأعراض حب الشباب الزيتي/ إلتهاب جريب الجلد قد تشمل تكون بقع وبثور سوداء على المناطق المشكوفة من الجلد.
قد يُسبب إبتلاعه في حدوث غثيان وتقيؤ و/ أو إسهال .

4.3 إشارة إلى العناية الطبية الفورية و المعالجة الخاصة المطلوبة

المعالجة: يجب العلاج بحسب الأعراض.

القسم 5 تدابير مكافحة الحريق

5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء الملائمة: رغوة أو رشاش ماء أو رذاذ تضبيب. يجوز إستعمال

© ZF Friedrichshafen AG

	مسحوق كيماوي جاف او ثاني أكسيد الكربون او الرمل أو التراب للحرائق الصغيرة فقط.
وسائل الإطفاء غير الملائمة	لا تستعمل الماء في مرشة نافورية.

5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

مخاطر محددة اثناء مكافحة الحريق	منتجات إحتراق خطرة قد تشمل: خليط مركب من الجسيمات الصلبة والسائلة والغازات (الدخان) المحملة في الهواء. قد ينبعث أول أكسيد الكربون في حالة حدوث إحتراق غير كامل. مركبات عضوية وغير عضوية لم تعّرف.

5.3 الاحتياطات اللازمة لرجال الإطفاء

معدات حماية خاصة لرجال الإطفاء	ينبغي ارتداء أجهزة وقاية مناسبة مثل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية؛ ويوصى باستخدام السترات المقاومة للمواد الكيميائية في حالة توقع تلامس كبير مع المنتج المسكوب. يجب ارتداء جهاز تنفس متكاملعند الاقتراب من النيران في مكان مغلق. حدد الملابس المقاومة للحرائق المثال، أوروبا : EN469.
طرق إطفاء محددة	استخدم إجراءات الإطفاء الملائمة للظروف المحلية والبيئة المحيطة.

القسم 6 تدابير التسرب العارض

6.1 الاحتياطات الشخصية، والمعدات الوقائية وإجراءات الطوارئ

الاحتياطات الشخصية	تجنب ملامسته للجلد والعينين.

6.2 الاحتياطات البيئية

الاحتياطات البيئية	يجب إخطار السلطات المحلية إذا لم يتم احتواء الانسكابات الكبيرة.

6.3 طرق ومواد الاحتواء والتنظيف

طرق للتنظيف	يُسبب الإنزلاق عند إنقسامه. تجنب الحوادث ونظف المنطقة فوراً. يمنع من الإنتشار عن طريق عمل حاجز من الرمل أو مادة إحتواء أخرى. إسترد السائل بطريقة مباشرة أو في مادة ممتصة. قم بتشريب المادة المتبقية بإستعمال مادة ممتصة مثل الرمل أو مادة أخرى ملائمة وتخلص منها بكيفية ملائمة.

6.4 مرجع للاقسام الأخرى

للأسترشاد عن مفاضلة الاختيار عن اجهزة الوقأيه الشخيه أنظر الى الجزء ال 8 من الماده الخاصه بسلامة المواد, للأسترشاد عن المواد المتسربه انظر الى الجزء ال 13 من الماده الخاصه بسلامة المواد

القسم 7 التداول والتخزين

© ZF Friedrichshafen AG

الإحتياطات العامة	إستعمل تهوية موضعية لشفط غازات العادم في حالة إذا كان هناك إحتمال خطر إستنشاق الأبخرة أو الرذاذ أو الأيروسولات. إستعمل المعلومات في ورقة البيانات هذه كوسيلة لتقييم خطر الظروف المحلية للمساعدة في تقرير الضوابط الملائمة عند التعامل مع هذه المادةوتخزينها والتخلص منها بأمان.

7.1 الاحتياطات المتعلقة بالمناولة الآمنة

نصائح بشأن المناولة المأمونة	تجنب التلامس مع الجلد لفترات طويلة أو متكررة. تجنب إستنشاق البخار. عند التعامل مع منتج موجود في براميل يجب إرتداء أحذية السلامة وإستخدام معدات المناولة الملائمة. تخلص من أي خرق ملوثة أو مواد تنظيف ملوثة بطريقة سليمة لمنع نشوب الحرائق.
نقل المنتج	يجب استخدام إجراءات التأريض والترابط الصحيحة أثناء جميع عمليات نقل الجملة وذلك لتجنب تراكم الكهرباء الثابتة.

7.2 شروط التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

بيانات أخرى	إحتفظ بالعلبة الحاوية وهي مغلقة بإحكام وفي مكان بارد جيد التهوية. إستعمل علب حاوية يمكن غلقها بإحكام وموضوع عليها بطاقات تعريف ملائمة. يتم تخزينها بدرجه حراره عاديه
مادة التعبئة والتغليف	**مادة مناسبة :** للحاويات أو بطانات الحاويات إستعمل فولاذ طري أو بولي إثيلين بكثافة عالية. **مادة غير مناسبة :** فينيل (بي في سي) .
نصيحة مزودة على العلبة الحاوية	يجب عدم تعريض علب البولي إثيلين الحاوية لدرجات الحرارة المرتفعة نظراً لإحتمال تعرضها للتشوه .

7.3 الاستخدام)الاستخدامات(النهائية الخاصة

استخدام (استخدامات) خاصة	غير قابل للتطبيق

القسم 8 ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 معايير الضبط

حدود التعرض المهني

المكونات	رقمCAS	نوع القيمة) صورة التعرض)	معايير الضبط	اساس
اويل ميست , مينيرال		TWA رذاذ	0,2 mg/m³	ARE OEL
اويل ميست , مينيرال		TWA (Measured as inhalable	5 mg/m³	ARE OEL

© ZF Friedrichshafen AG

		fraction of the aerosol.)		
معلومات إضافية	Not Classifiable as a Human Carcinogen			
أويل ميست , مينيرال		TWAالنسبة التي قد تستَنشق	5 mg/m³	قيم الحدود الاولية لمؤتمر ACGIH الأمريكي

حدود التعرض المهنية البيولوجية

لم يُخصص حد بيولوجي.

طرق المراقبة
قد يتطلب الأمر مراقبة تركيز المواد في منطقة التنفس الخاصة بالعمال أو في مكان العمل العام وذلك لتأكيد الخضوع لحد التعرض المهني
OELوالتأكد من كفاية ضوابط التعرض. وبالنسبة لبعض المواد قد يكون من الملائم توفير مراقبة بيولوجية.
يجب تطبيق أساليب قياس التعرض المعترف بصحتها بواسطة شخص مختص ويجب تحليل العينات بواسطة مختبر معتمد.
تزود فيما يلي أمثلة لمصادر أساليب مراقبة الهواء الموصى بها أو أتصل بالمتعهد. وقد تتوفر أساليب أخرى محلية.
National Institute of Occupational Safety and Health (NIOSH), USA: Manual of Analytical Methods http://www.cdc.gov/niosh/
Occupational Safety and Health Administration (OSHA), USA: Sampling and Analytical Methods http://www.osha.gov/
Health and Safety Executive (HSE), UK: Methods for the Determination of Hazardous Substances http://www.hse.gov.uk/
Institut für Arbeitsschutz Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Germany.
http://www.dguv.de/inhalt/index.jsp
L'Institut National de Recherche et de Securité, (INRS), France
http://www.inrs.fr/accueil

8.2 مراقبة التعرض

التدابير الهندسية
سوف يختلف مستوى الحماية وأنواع الضوابط اللازمة متوقفاً على ظروف التعرض المحتملة. اختر الضوابط التي تعتمد على
تقييم الخطر للظروف المحلية. ومن ضمن الاجراءات الملائمة نخص بالذكر:
تهوية كافية للتحكم في التركيزات المحملة في الهواء.

عند تسخين المادة أو رشها أو تكون رذاذ منها، فهناك إحتمال أكبر لتولد تركيزات محملة في الهواء.

معلومات عامة
تحديد إجراءات للتعامل الآمن وصيانة عناصر التحكم.
تدريب وتثقيف العاملين بشأن المخاطر وتدابير التحكم ذات الصلة بالأنشطة العادية المصاحبة لهذا المنتج.
ضمان الاختيار، والاختبار والصيانة السليمة للمعدات المستخدمة للتحكم في التعرض، على سبيل المثال، معدات الحماية الشخصية،
وتهوية العادم المحلي.
قم بتجفيف النظام عن طريق الارتشاح قبل تشغيل المعدات أو صيانتها.
احتفظ بنواتج الارتشاح في عبوة محكمة الغلق للتخلص منها في وقت لاحق أو لإعادة تدويرها.
ضع في اعتبارك دائمًا تدابير جيدة للنظافة الشخصية، مثل : غسل اليدين بعد التعامل مع المواد، وقبل الأكل و /

© ZF Friedrichshafen AG

او الشرب، و / او التدخين.
غسل ملابس العمل والمعدات الوقائية بصورة روتينية لإزالة الملوثات . التخلص من الملابس الملوثة والأحذية التي لا يمكن تنظيفها.
ممارسة التدابير المنزلية الجيدة.

أدوات الحماية الشخصية

يجب أن تستوفي معدات الوقاية الشخصية (PPE) المقاييس الوطنية الموصى بها. راجع متعهدي توريد معدات الوقاية الشخصية.

حماية العيون	في حالة معالجة مادة يمكن أن يصل رذاذها إلى العين، عندئذ يوصى باستخدام نظارات واقية للعين.
حماية الايدي	في حالة إحتمال حدوث ملامسة للمنتج باليد فإن إستعمال قفازات معتمدة وفقاً للمقاييس المعنية (مثلاً أوروبا EN374 : ، الولايات المتحدة F739)المصنوعة من المواد التالية ربما يزود حماية ملائمة من الكيماويات : قفازات من الفينيل أو مطاط النيوبرين أو النيتريل تعتمد ملائمة ومتانة القفاز على أوجه الاستعمال فمثلاً عند الاستعمال لعدة مرات متكررة ومدة التلامس ومقاومة مادة القفاز للكيماويات وسمك القفاز وبراعة صنعه. أطلب دائما المشورة من متعهد توريد القفازات. يجب استبدال القفازات الملوثة بأخرى جديدة. مراعاة الأصول الصحية الشخصية عنصر هام في العناية الفعالة لليد. يجب إرتداء قفازات على أيدي نظيفة فقط. وبعد إستعمال القفازات يجب غسل الأيدي وتنشيفها جيداً. ويوصى بإستخدام مادة مرطبة غير عطرية. في حالات الملامسة المستمرة، نوصي بارتداء قفازات لها وقت اختراق يزيد عن 240دقيقة ويفضّل استخدام قفازات لها وقت اختراق > 480 دقيقة في الحالات التي يمكن فيها تحديد القفازات المناسبة . بالنسبة للحماية قصيرة الأجل/الحماية من الرذاذ، نوصي باتباع الإجراء نفسه، ولكن يجب أن تكون على دراية بأن القفازات المناسبة التي توفر هذا المستوى من الحماية قد لا تكون متوفرة وفي هذه الحالة من الممكن قبول وقت اختراق أقل طالما يتم الالتزام بنظم الصيانة والاستبدال الصحيحة. لا تعد كثافة القفازات مؤشرًا جيدًا لمقاومتها للمواد الكيميائية؛ حيث تعتمد قوة المقاومة على التركيب الدقيق لمادة تصنيع القفازات. يجب أن يكون سمك القفازات أكبر من 0.35مم في المعتاد، وذلك بناءً على الشركة المصنعة للقفاز وطرازه.
حماية البشرة والجسم	حماية الجلد غير مطلوبة عادة خارج ملابس العمل المعتادة. من الممارسات الجيدة إرتداء قفازات مقاومة للكيماويات.
حماية المسالك التنفسية	لا يحتاج الامر عادة إلى حماية الجهاز التنفسي تحت ظروف الإستعمال المعتادة. وفقا للقواعد الجيدة لمراعاة الأصول الصحية في

© ZF Friedrichshafen AG

الصناعة، يجب إتخاذ إحتياطات لتجنب إستنشاق المادة.
إذا كانت الضوابط الهندسية لا تحفظ التركيزات المحملة في الهواء لمستوى كافي لحماية صحة العاملين، يجب إختيار أجهزة لحماية التنفس ملائمة لظروف الإستعمال المحلية وتستوفي إشتراطات القوانين المعنية.
راجع مع موردي أجهزة حماية التنفس.
إذا كانت أجهزة التنفس مع ترشيح الهواء إختر تركيبة ملائمة للجمع بين قناع الوجه والمرشح.
اختر مادة ترشيح مناسبة لمزيج الغازات والأبخرة العضوية]نقطة غليان النوع A/ النوع P >65درجة مئوية (149 درجة فهرنهايت)].

مخاطر حرارية — غير قابل للتطبيق

مراقبة التعرض البيئي

نصيحة عامة — اتخذ التدابير المناسبة لتلبية المتطلبات الخاصة بتشريعات الحماية البيئية ذات الصلة.
تجنب تلويث البيئة من خلال اتباع النصيحة المقد مة في الفصل السادس . تجنب تصريف المواد غير المنحلة في مياه الصرف إذا اقتضى الأمر . يجب معالجة مياه الصرف في منشأة معالجة مياه صرفمحلية أو صناعية قبل التصريف إلى المياه السطحية . يجب مراعاة الإرشادات المحلية عن حدود الإنبعاث للمواد المتطايرة بخصوص تصريف هواء العادم الذي يحتوي على الأبخرة.

القسم 9 الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

مظهر	سائل عند درجة حرارة الغرفة
اللون	كهرماني
الرائحة	هيدروكربون بسيط
عتبة الرائحة	البيانات غير متوفرة.
الأس الهيدروجيني	غير قابل للتطبيق

ASTM D97	-30 °C	نقطة الانسكاب
قيمة أو قيم مقدرة	> 280 °C	نقطة بدء الغليان ونطاق الغليان
ASTM D92 (COC)	230 °C	نقطة الوميض

© ZF Friedrichshafen AG

	البيانات غير متوفرة.	معدل التبخر
	البيانات غير متوفرة.	القابلية للاشتعال (المادة الصلبة، الغاز)
	نمطي 10 %(V)	الحد الأقصى للانفجار
	نمطي 1 %(V)	الحد الادنى للانفجار
قيمة أو قيم مقدرة	< 0,5 Pa (20 °C)	ضغط البخار
قيمة أو قيم مقدرة	> 1	الكثافة النسبية للبخار
	0,840 (15 °C)	كثافة نسبية
ASTM D4052	840 kg/m³ (15,0 °C)	كثافة
		ذوبانية (ذوبانيات)
	يمكن إهماله	الذوبانية في الماء
	البيانات غير متوفرة.	الذوبانية في مذيبات أخرى
	log Pow: > 6 (يعتمد على معلومات عن منتجات مماثلة)	معامل توزع الاوكتانول العادي/الماء
	> 320 °C	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
	البيانات غير متوفرة.	اللزوجة، الديناميكية
ISO 3104	26,8 mm²/s (40,0 °C) 5,6 mm²/s (100 °C)	اللزوجة، الكينماتية
	غير مصنف	خصائص الانفجار
	البيانات غير متوفرة.	خصائص الاكسدة

9.2 معلومات أخرى

مُوَصّ ّ ِلِيّة

هذه المادة غير مُتوقع ان تكون مراكمة للكهرباء الاستاتيكية.

القسم 10 الاستقرار والتفاعل

© ZF Friedrichshafen AG

10.1 القابلية للتفاعل (التفاعلية)

لا يشكل هذا المنتج أي مخاطر تفاعلية أخرى، بالإضافة إلى تلك المذكورة في الفقرة الفرعية التالية.

10.2 الثبات الكيميائي

ثابت الخواص

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطرة

التفاعلات الخطيرة	يتفاعل مع المواد المؤكسدة القوية.

10.4 الظروف الواجب تجنبها

الظروف الواجب تجنبها	درجات الحرارة متطرفة وأشعة الشمس مباشرة

10.5 المواد غير المتوافقة

المواد الواجب تجنبها	عوامل مؤكسدة قوية.

10.6 مواد التحلل الضارة

مواد التحلل الضارة	لا يتحلل إذا استُخدم وخُزّن وفقا للتوجيهات.

القسم 11 المعلومات السمومية

11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

أساس التقييم.	المعلومات المعطاة تعتمد على بيانات عن مكونات ودرجة سمية منتجات مماثلة.ما لم يُشار إلى خلاف ذلك، تعتبر البيانات المقدمة ممثلة للمنتج ككل وليس المكونات الفردية.
معلومات تتعلق بالطرق المحتملة للتعرض	تعد ملامسة الجلد والعين هما الطريقتين الأساسيتين للتعرض على الرغم من إمكانية حدوث التعرض نتيجة ابتلاع خاطئ.

السُمية الحادة

المنتج:

سمّية حادّة عن طريق الفم	الجرعة القاتلة النصفية الجرذ 5.000 mg/kg<: ملاحظات : درجة سمية منخفضة: استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.
سمّية حادّة عن طريق الاستنشاق	ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تَستوفى معايير التصنيف.
سمية حادة عن طريق الجلد	الجرعة القاتلة النصفية الأرنب 5.000mg/kg < : ملاحظات : درجة سمية منخفضة: استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تهيج/تاكل الجلد

© ZF Friedrichshafen AG

المنتج:
ملاحظات : يسبب تهيج خفيف بالجلد., التلامس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف ملائم ربما يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب الزيتي وإلتهابات حويصلات الجلد., استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف

تلف/تهيج حاد للعين
المنتج:
ملاحظات : يسبب تهيج خفيف بالعين., استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

التحسس التنفسي او الجلدي
المنتج:
ملاحظات : ليس مسبباً لحساسية الجلد., استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

المكونات:

استرات البورات:
ملاحظات : قد يُسبب حساسية للجلد في الأشخاص الذين يعانون من الحساسية.

الكانيز:
ملاحظات : أظهرت البيانات التجريبية أن تركيز المكونات المحتمل إثارتها للحساسية والموجودة في هذا المنتج لا تسبب حساسية للجلد, قد يُسبب حساسية للجلد في الأشخاص الذين يعانون من الحساسية.

Calcium alkaryl sulphonate:
ملاحظات : قد يُسبب حساسية للجلد في الأشخاص الذين يعانون من الحساسية.

تحول خلقي في الخلية الجنسية
المنتج:
ملاحظات : غير مطفر, استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السرطنة
المنتج:
ملاحظات : لا يسبب مسبب للسرطان., استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

المادة	GHS/CLPالسرطنة التصنيف
زيت معدني منقى لدرجة عالية	لا يوجد تصنيف مواد مسرطنة

السمّية التناسلية
المنتج:
ملاحظات : ليس مسبباً للسمية التدريجية., لا يضر الخصوبة., استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تعرض مفرد –السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT)
المنتج:
ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تعرض متكرر– السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT)
المنتج:
ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

سُمية تنفسية
المنتج:
ليس خطرا للشفط.

معلومات إضافية

© ZF Friedrichshafen AG

المنتج:
ملاحظات : قد تحتوي الزيوت المستهلكة على شوائب ضارة تراكمت أثناء الإستعمال. وتكنيز هذه الشوائب الضارة سوف يعتمد على
الإستعمال وقد يُشكل أخطاراً على الصحة والبيئة عند التخلص منها,, يجب التعامل مع الزيت المستهلك بحرص وتجنب ملامسته للجلد
بقدر المستطاع.

ملاحظات : يهيج الجهاز التنفسي قليلا

القسم 12 المعلومات البيئية

12.1 السُمية

أساس التقييم.	لم يتم تحديد بيانات السُمية الإيكولوجية على وجه التحديد لهذا المنتج. تعتمد المعلومات المعطاة على معرفة بالمكونات وبالسمية الإيكولوجية لمنتجات مماثلة. ما لم يُشار إلى خلاف ذلك، تعتبر البيانات المقدمة ممثلة للمنتج ككل وليس المكونات الفردية . (LL/EL/IL50 معبر عنها كمقدار اسمي للمنتج المطلوب لتحضير مستخلص الاختبار المائي) .
المنتج: السمّية للأسماك (السُمية الحادة)	ملاحظات: LL/EL/IL50 10-100 mg/l ضار
السُمية لبرغوث الماء واللافقاريات المائية الأخرى (السُمية الحادة)	ملاحظات: LL/EL/IL50 10-100 mg/l ضار
السمّية للطحالب (السُمية الحادة)	ملاحظات: LL/EL/IL50 10-100 mg/l ضار
السمّية للاسماك (السُمية المزمنة)	ملاحظات : البيانات غير متوفرة.
السُمية لبرغوث الماء واللافقاريات المائية الأخرى (السُمية المزمنة)	ملاحظات : البيانات غير متوفرة.
السمّية للبكتيريا (السُمية الحادة)	ملاحظات : البيانات غير متوفرة.
المكونات:	
Ethoxylated amine : عامل المضاعفة (M) الخطورة المائية القصيرة الأمد (الحادة))	10
الكانيز: عامل المضاعفة (M) الخطورة المائية القصيرة الأمد (الحادة))	1

12.2 الدوام والتحلل

المنتج: التحلل البيولوجي	ملاحظات : لا يتحلل بيولوجيًا بسرعة. المكونات الرئيسية قابلة للتحلل البيولوجي بصورة متأصلة ولكن تحتوي على مكونات قد تصمد بداخل البيئة.

© ZF Friedrichshafen AG

12.3 القابلية للتراكم الا احيا ا يي

المنتج:
التراكم البيولوجي

ملاحظات : يحتوي على مكونات يحتمل أن تتراكم بيولوجياً.

معامل توزع الاوكتانول العادي/الماء

log Pow: > 6ملاحظات : (يعتمد على معلومات عن منتجات مماثلة)

12.4 الحركية في التربة

المنتج:
الحركية

ملاحظات : سائل تحت معظم الأحوال البيئية., في حالة دخولها إلى التربة فسوف يحدث
لها إمتصاص على حبيبات التربة ولن تتنقل.
ملاحظات : يطفو على الماء.

12.5 نتائج تقييم المواد الثابتة والسامة القابلة للتراكم أحيائيا (PBT)والمواد شديدة الثبوت وشديدة التراكم الحيوي (vPvB)

لا يوجد بيانات متاحة

12.6 تأثيرات ضارّة أخرى

المنتج:
معلومات بيئية إضافية

ليس لديها إمكانات استنزاف على الاوزون، إنشاء أوزون ضوئي محتمل أو إمكانات
على إرتفاع درجة حرارة الكرة الأرضية., المنتج هو مزيج من المكونات غير
المتطايرة، والتي لن يتم إطلاقها في الهواء بكميات كبيرة في ظل ظروف الاستخدام
العادية.
خليط ضعيف الذوبان., يسبب ثلوث مادي للكائنات المائية.

القسم 13 اعتبارات التخلص

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

يجب إستعادته أو إعادة تصنيعه إن أمكن.
إنها مسئولية مولد الفضلات أن يحدد درجة السمية والخصائص الطبيعية للمادة المتولدة
لتحديد التصنيف الصحيح للفضلات وأساليب التخلص الملائمة الخاضعة للوائح المطبقة.
لا تتخلص منها في المصارف أو في مسارات المياه داخل البيئة.

يجب عدم السماح لفضلات المنتجات بتلويث التربة أو المياه الجوفية ويجب عدم التخلص منها في أجواء البيئة.
الفضلات أو المواد المنسكبة أو المنتج المستهلك هي فضلات خطرة.

عبوات ملوثة

التخلص وفقا للوائح السائدة، ويفضل جهة جمع أو مقاول معترف به. ويجب التأكد مسبقا من كفاءة جهة الجمع أو المقاول.
يجب أن يتم التخلص وفقا للقوانين واللوائح الإقليمية والوطنية والمحلية المطبقة.

القوانين والتشريعات المحلية.

© ZF Friedrichshafen AG

ملاحظات	يجب ان يتم التخلص وفقا للقوانين واللوائح الإقليمية والوطنية والمحلية المطبقة.

القسم 14 معلومات النقل

14.1 رقم الأمم المتحدة

الاتفاقية الأوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة برًا(ADR)	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
كود نقل البضائع الخطرة بواسطة الملاحة الدوليةIMDG	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
IATA	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة

14.2 اسم الشحن الصحيح

الاتفاقية الاوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة برًا(ADR)	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
كود نقل البضائع الخطرة بواسطة الملاحة الدوليةIMDG	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
IATA	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة

14.3 رتبة خطورة النقل

الاتفاقية الاوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة برًا(ADR)	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
كود نقل البضائع الخطرة بواسطة الملاحة الدوليةIMDG	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
IATA	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة

14.4 مجموعة التعبئة

الاتفاقية الأوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة برًا(ADR)	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
كود نقل البضائع الخطرة بواسطة الملاحة الدوليةIMDG	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
IATA	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة

14.5 المخاطر البيئية

الاتفاقية الاوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة برًا(ADR)	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة
كود نقل البضائع الخطرة بواسطة الملاحة الدوليةIMDG	لم تُدرج في لوائح البضائع الخطرة

14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

ملاحظات	راجع الفصل 7 ، التعامل والتخزين، للتعرف على

© ZF Friedrichshafen AG

الاحتياطات الخاصة التي يتعين على المستخدم معرفتها أو الالتزام بها فيما يتعلق بالنقل.

14.7 النقل في شكل سوائب وفقا للمرفق الثاني باتفاقية ماربول (MAPROL 73/78) والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة(IBC) المنتج كما تم توريده.

القسم 15 المعلومات التنظيمية

15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

لوائح أخرى	المعلومات التنظيمية غير مقصود أن تكون شاملة. وقد تطبق اللوائح الأخرى على هذه المادة.

ذكرت مكونات هذا المنتج في قوائم الجرد التالية:

EINECS	لم يتأكد.
TSCA	تم الإبلاغ عنه مع تقييدات

القسم 16 معلومات أخرى

VERORDNUNG (EG) Nr. 1272/2008
Langfristig (chronisch) gewässergefährdend, Kategorie 3, H412

النص الكامل لعبارات الخطورة

H304	قد يكون مميتا إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H400	سمية جدا للحياة المائية.
H410	سمية جد ا للحياة المائية، مع تاثيرات طويلة الامد.

النص الكامل للاختصارات الأخرى

Aquatic Acute	الخطورة المائية القصيرة الامد (الحادة)
Aquatic Chronic	الخطورة المائية الطويلة الامد (المزمنة)
Asp. Tox.	مخاطر تنفسية
Skin Sens.	حساسية الجلد

الاختصارات الرئيسية/الخاصة المستخدمة فيMSDS

يمكن الكشف عن الاختصارات والاحرف الاولية القياسية الواردة في هذا المستند في المراجع (على سبيل المثال، القواميس العلمية) و/أو مواقع الويب.

ACGIH = المؤتمر الأمريكي لاختصاصيي الصحة الصناعية الحكومية
ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية

© ZF Friedrichshafen AG

AICS = القائمة الاسترالية للمواد الكيميائية
ASTM = الجمعية الأمريكية للاختبارات والمواد
BEL = حدود التعرض البيولوجية
BTEX = بنزين، تولوين، إيثيل بنزين، زايلنيات
CAS = دائرة الخدمات التابعة لمجلة المستخلصات الكيميائية
CEFIC = المجلس الأوروبي لصناعة المواد الكيميائية
CLP = التصنيف والتعبئة والوسم
COC = اختبار الكأس المفتوحة
DIN = Deutsches Institut fur Normung
DMEL = مستوى أدنى تأثير ناتج
DNEL = مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ
DSL = القائمة الكندية للمواد المحلية
EC = المفوضية الأوروبية
EC50 = التركيز الفعال خمسون
ECETOC = المركز الأوروبي للسموم البيئية وعلم سموم المواد الكيميائية
ECHA = الوكالة الأوروبية للمواد الكيميائية
EINECS = القائمة الأوروبية للمواد الكيميائية التجارية الموجودة
EL50 = التحميل الفعال خمسون
ENCS = القائمة اليابانية للمواد الكيميائية الموجودة والجديدة
EWC = قانون النفايات الأوروبية
GHS = النظام العالمي الموحد لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها
IARC = الوكالة الدولية لأبحاث السرطان
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
IC50 = التركيز المثبط خمسون
IL50 = المستوى المثبط خمسون
IMDG = المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة
INV = القائمة الصينية للمواد الكيميائية
IP346 = معهد البترول، طريقة الاختبار N° 346 لتحديد المواد العطرية متعددة الحلقات القابلة للاستخلاص من DMSO
KECI = القائمة الكورية للمواد الكيميائية الموجودة
LC50 = التركيز المميت خمسون
LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة.
LL/EL/IL = التحميل المميت / التحميل الفعال / التحميل المثبط
LL50 = التحميل المميت خمسون
MARPOL = الاتفاقية الدولية لمنع التلويث الناجم عن السفن
NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير الملاحظ
OE_HPV = التعرض المهني - حجم إنتاج عا ل
PBT = مستمر ومتراكم حيويًا وسام
PICCS = القائمة الفلبينية للكيماويات والمواد الكيميائية
PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ
REACH = تسجيل وتقييم واعتماد المواد الكيميائية
RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
SKIN_DES = الدلالة الجلدية
STEL = حدود التعرض قصيرة الأجل
TRA = تقييم الخطورة المستهدفة
TSCA = القانون الأمريكي للرقابة على المواد

© ZF Friedrichshafen AG

السامة
TWA = المتوسط المرجح زمنيًا
vPvB = شديد الاستمرار والتراكم الحيوي

معلومات إضافية

نصائح التدريب	يجب توفير المعلومات والتعليمات والتدريب المناسبين للمشغلين.
معلومات اخرى	خط عمودي (|) في الهامش الايسر يبين تعديل من النسخة السابقة.
مصادر البيانات الرئيسية المستخدمة لتجميع صحيفة بيانات السلامة	تم الحصول على البيانات المقتبسة من، على سبيل المثال لا الحصر، مصدر معلومات واحد أو أكثر (على سبيل المثال، بيانات السمية من نظام الخدمات الصحية لشركة شل، وبيانات الجهات المورّدة للمواد، وقواعد بيانات CONCAWE وIUCLID EU ، ولائحة EC 1272/2008، إلخ.)

تعتمد هذه المعلومات على معرفتنا الحالية والمقصود منها أن تصف المنتج لأغراض متطلبات الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فقط.
ولذلك يجب عدم تفسيرها على أنها تضمن أي خصائص معينة للمنتج.

© ZF Friedrichshafen AG